

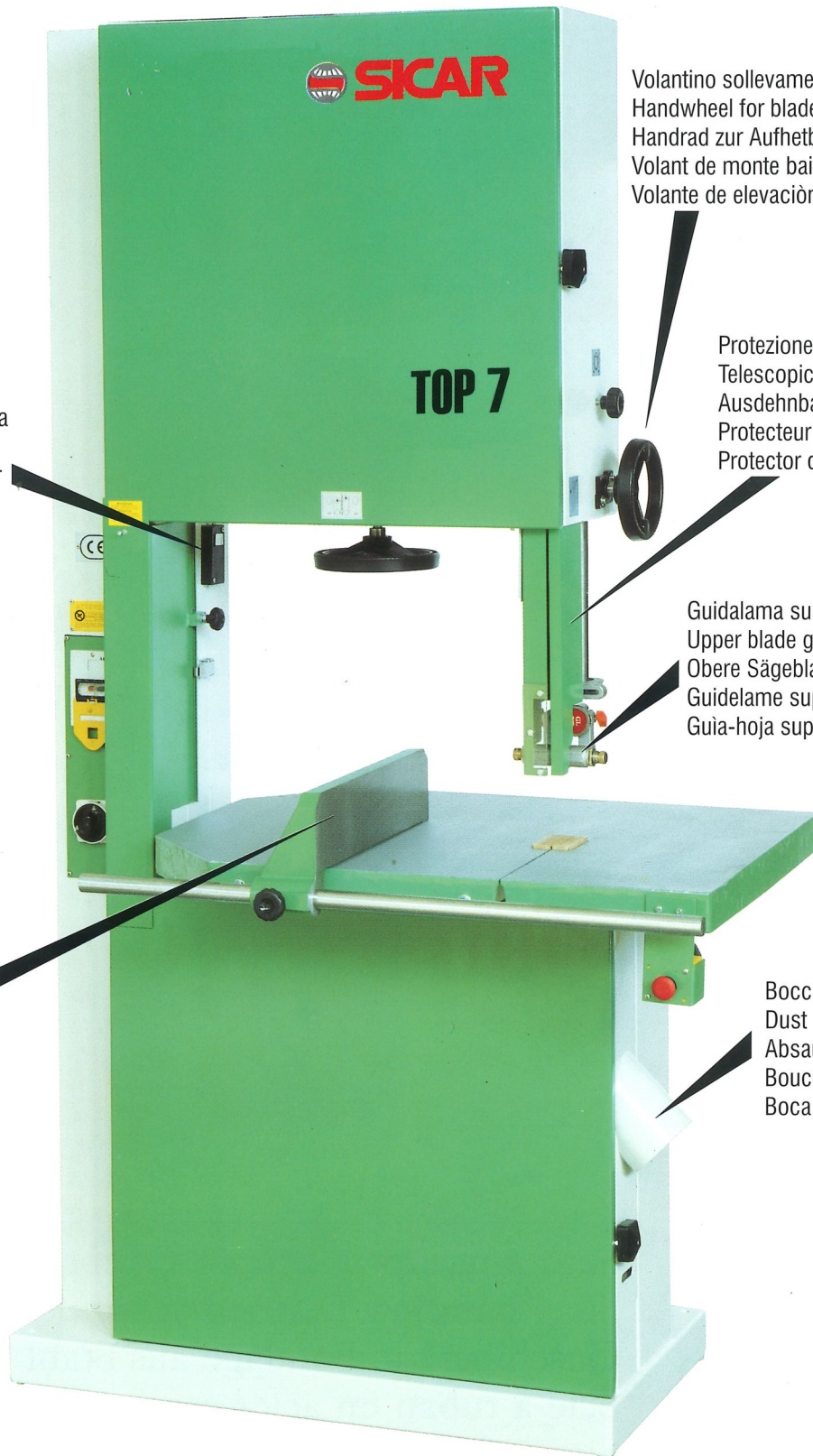
**TOP
4-5-6
7-8**

CE



Sega a nastro in acciaio carenato
Steel bandsaw (closed version)
Geschlossene Bandäge aus Stahl
Scie a ruban en acier carené
Sierra de cinta de acero carenado

SICAR
CLASSIC



Indicatore tensione lama
Blade tension indicator
Blattspannungsanzeiger
Indicateur tension lame
Indicador tensión hoja

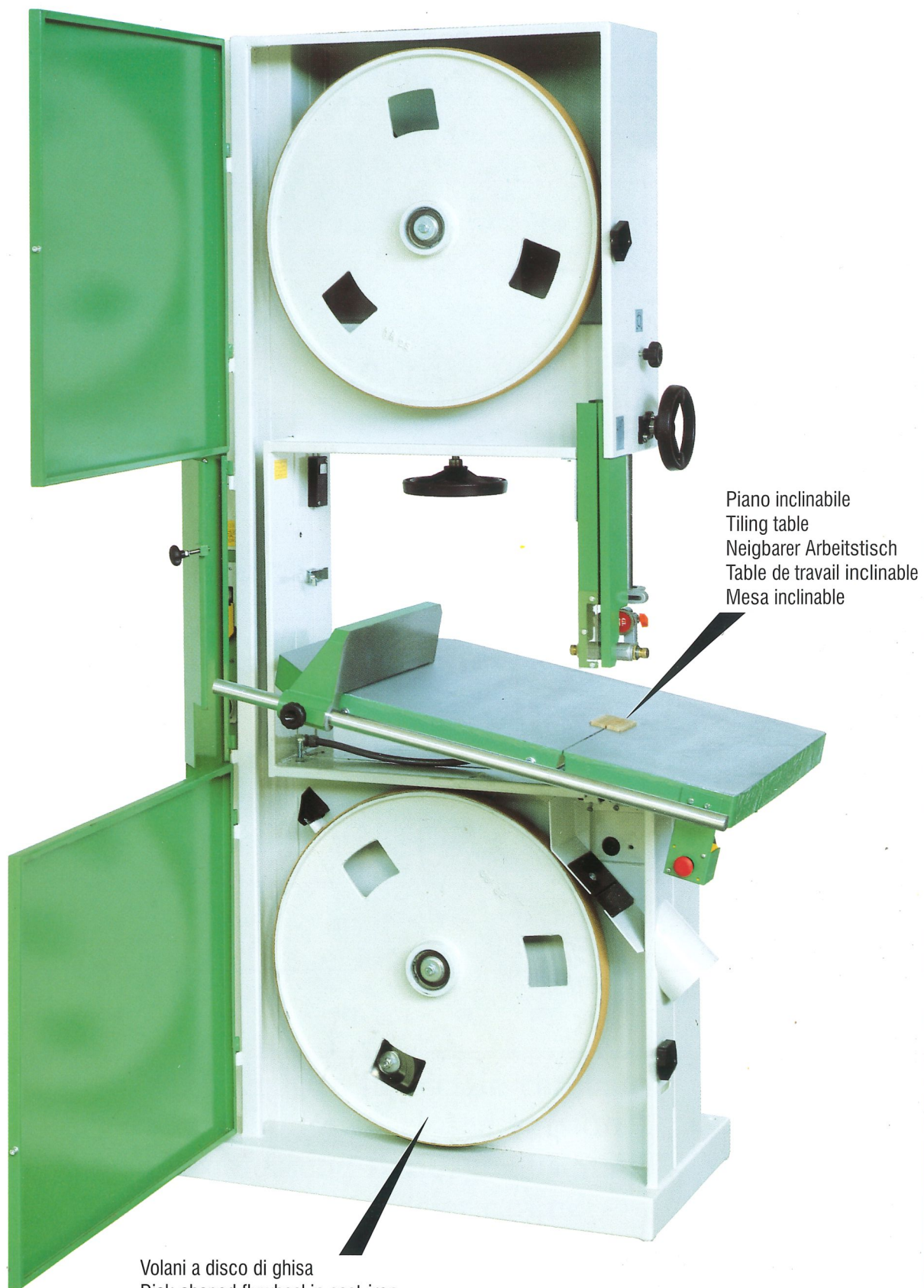
Guida scorrevole
Sliding fence
Verstellbarer Anschlag
Guide glissant
Guia deslizada

Volantino sollevamento guida lama
Handwheel for blade guide rise & fall
Handrad zur Aufhebung der Sägeblattführung
Volant de monte baisse du guidelame
Volante de elevación del guíahoja

Protezione lama telescopica
Telescopic blade guard
Ausdehnbarer Blattschutzvorrichtung
Protecteur de la lame télescopique
Protector de la hoja telescopico

Guidalama superiore (di serie)
Upper blade guide (standard)
Obere Sägeblattführung (serienmässig)
Guidelame supérieur (standard)
Guia-hoja superior (standard)

Bocca d'aspirazione
Dust outlet
Absaughaube
Bouche d'aspiration
Boca de aspiración



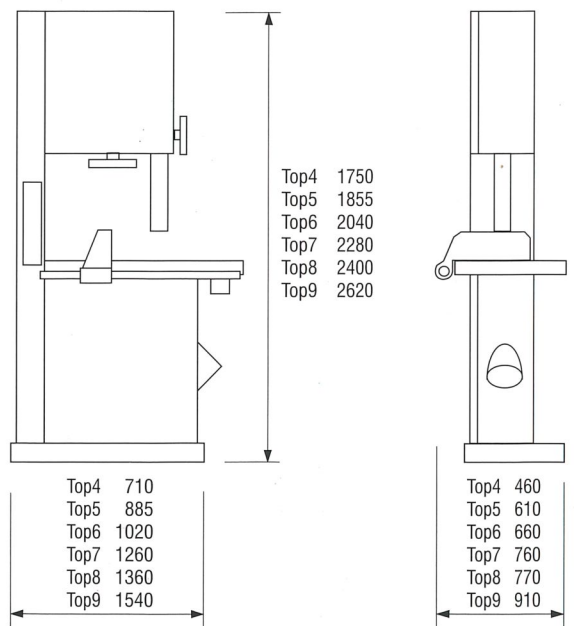
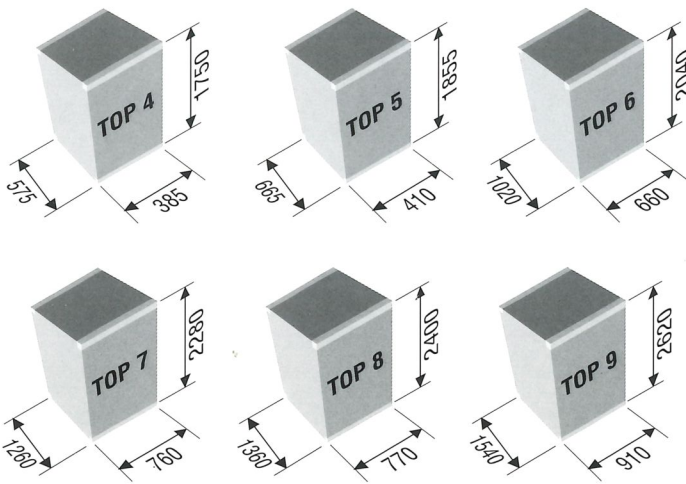
Piano inclinabile
Tiling table
Neigbarer Arbeitstisch
Table de travail inclinable
Mesa inclinable

Volani a disco di ghisa
Disk-shaped flywheel in cast-iron
Scheibenförmige Bandsängerrollen aus Gusseisen
Volants à disque en fonte
Volantes de disco en fundición

Massima qualità, robustezza e sicurezza
Total quality, strenght and safety
Höchste Qualität, Stärke und Sicherheit
Qualité, robustesse et sécurité maximale
Max. calidad, robusteza et seguridad



Dimensioni d'imballo
 Packing dimensions
 Abmessungen der Verpackung
 Dimensions d'emballage
 Dimensiones de anclaje



CLASSIC

Dotazioni standard Standard Accessories Standard-Zubehör Accessoires standard Accesorios standard		TOP/4	TOP/5	TOP/6	TOP/7	TOP/8	TOP/9
Motore monofase Phase motor Wechselstrommotor Moteur monophasé Motor monofásico	HP HP PS CV HP	2	—	2	—	—	—
Motore monofase Phase motor Wechselstrommotor Moteur monophasé Motor monofásico	HP HP PS CV HP	—	—	—	2,5	—	—
Guidalama inferiore a rulli Lower blad eg uide with rollers Untere Rollen-Sägeblatfführung Guidelame inférieure à galets Guia hoja inferior de rodillos		•	•	•	•	•	•
Refendino (avanzamento automatico) Refendino (automatic feeder (800-900) Automatischer Vorschub "Refendino" Refendino (entraîneur automatique) Refendino (avance automático)		—	—	—	•	•	•
Motore trifase maggiorato Phase overpowered motor Verstärkter Drehstrommotor Moteur triphasé majoré Motor trifásico aumentado		•	•	•	•	•	•
Lama pronta all'uso Ready for use blade Sägeblattl, gebrauchbereit Lame prête a l'usage Hoja lista para usar		•	•	•	•	•	•
Squadretto tagli angolari Mitre fence Winkel für geneigte Schnitte Equerre pour coupes à angle Esquadra para cortaren ingletes		•	•	•	•	•	•
Accessori a richiesta Optional accessories Zubehör auf verlangen Accessoires en option Accesorios opcionales							
Volani a disco di ghisa Disk-shaped flywheel in cast-iron Scheibenförmige Bandsängerollen aus Gusseisen Volants à disque en fonte Volantes de disco en fundición		—	—	•	•	•	•
Volantino sollevamento guida lama Handwheel for blade guide rise & fall Handrad zur Aufhebung der Sägeblatfführung Volant de monte baisse du guidelame Volante de elevación del guiahoja		•	•	•	•	•	•
Piano inclinabile Tiling table Neigbarer Arbeitstisch Table de travail inclinable Mesa inclinable		•	•	•	•	•	•
Indicatore tensione lama Blade tension indicator Blattspannungsanzeiger Indicateur tension lame Indicador tensión hoja		•	•	•	•	•	•
Salvamotore Overload protection Motorschutzchalter Disjoncter électrique Disyuntor electrico		•	•	•	•	•	•
Guida scorrevole Sliding fence Verstellbarer Anschlag Guide glissant Guia deslizada		•	•	•	•	•	•
Bocca d'aspirazione Dust outlet Absaughaube Bouche d'aspiration Boca de aspiración		•	•	•	•	•	•

CLASSIC

Sega a nastro in acciaio carenato Steel bandsaw (closed version) Geschlossene Bandäge aus Stahl Scie à ruban en acier carené Sierra de cinta de acero carenado		TOP/4	TOP/5	TOP/6	TOP/7	TOP/8	TOP/9
Diametro volani Flywheel diameter Durchmesser der Sägerollen Diamètre des volants Diámetro des volantes	mm	400	500	600	700	800	900
Giri volani Flywheel Geschwindigkeit der Sägerollen Volants Volantes	G/min	420/930	660	825	730	585	500
Lunghezza max. lama Max. blade length Max. Sägeblattlänge Longueur maxi lame Longitud maxima hoja		3490	4040	4380	5120	5620	6140
Larghezza per spessore lama Blade width by thickness Blattbreite x Blattstärke Largeur de la lame par épaisseur Ancho por espesor de la hoja	mm	20 x 0,4	25 x 0,5	25 x 0,5	35 x 0,6	40 x 0,7	45 x 0,8
Potenza motore monofase Motor power Wechselstrommotorstärke Puissance moteur Potencia Motor	HP	1,5	2	3			
Potenza motore trifase Motor power Drehstrommotorstärke Puissance moteur Potencia Motor	HP	1,5/1,1	2/3	2/1,5	4/3	5,5/4	7,5/5,5
Dimensione piano Table size Tischabmessungen Dimensioni de la table Medidas de la mesa	mm	570 x 380	700 x 500	830 x 600	980 x 700	1110 x 710	1210 x 800
Diametro bocca di aspirazione Dust hood diameter Durchmesser der Absaughaube Diamètre de la buse d'aspiration Diámetro des la capa de aspiración	mm	80	80	80	110	110	110
Capacità di taglio in altezza Max. cutting height Schnittkapazität in Höhe Capacité de coupe en hauteur Capacidad de corte en altura	mm	240	260	295	350	360	470
Capacità di taglio in larghezza Max. cutting width Schnittkapazität in Breite Capacité de coupe en largeur Capacidad de corte en ancho	mm	330	420	510	600	720	780
Peso netto Net weight Nettogewicht Poids net Peso neto	kg	90	190	230	435	505	650

SICAR spa

via Lama, 30 - 41012 Carpi (Modena) - Italy
Centralino Tel. 059/633111 (ric. aut. 15 linee)
Vendite Italia Fax 059/642639
Vendite Estero Fax 059/690520
E-mail: sicarspa@tin.it

Stabilimenti: Carpi
Limidi di Soliera
Villa Bartolomea

La Ditta SICAR S.p.A. si riserva il diritto di modificare qualsiasi specifica senza preavviso.
The company SICAR S.p.A. reserves the right to make any modification retained opportune without any prior notice.

Die Firma SICAR S.p.A. behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen auf den Maschinen ohne Vorankündigung vorzunehmen.
La Maison SICAR S.p.A. se réserve le droit de procéder sans aucun préavis à toute modification retenue opportune.

La firma SICAR S.p.A. se reserva el derecho de modificar cualquier especificación sin previo aviso.

SICAR SERVICE



39/59/633131

FAX 39/59/643318

DEALER